

ใบความรู้ที่ ๑ เรื่อง นิทานทองอิน ๑ (คำศัพท์น่ารู้)
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๑๒ เรื่อง นิทานทองอิน ตอน นางพระโขนงที่สอง
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๑ เรื่อง นิทานทองอิน ๑ (คำศัพท์น่ารู้)
รายวิชา ภาษาไทย รหัสวิชา ท๑๖๑๐๑ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖

มารู้จักนิทานทองอินกันเถอะ

นิทานทองอิน เป็นบทพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว (รัชกาลที่ ๖) ทรงพระราชนิพนธ์เมื่อครั้งยังดำรงพระยศเป็นสมเด็จพระบรมโอรสาธิราช เจ้าฟ้ามหาวชิราวุธ ทรงใช้พระนามแฝง หรือนามปากกาว่า “นายแก้ว นายขวัญ” เรื่องนี้ตีพิมพ์เผยแพร่ครั้งแรกในหนังสือ **ทวีปัญญา** รายเดือน เมื่อ พ.ศ. ๒๔๔๗

แม้จะใช้ชื่อเรียกว่า “นิทาน” นำหน้า แต่นิทานทองอิน เป็นวรรณกรรมร้อยแก้วที่ต่างจากนิทาน เพราะเนื้อเรื่องมีความสมจริง ทั้งสถานที่ ตัวบุคคล และเหตุการณ์ในเรื่อง สะท้อนให้เห็นสภาพชีวิต และสังคมที่เป็นจริงโดยไม่มียุติปาฏิหาริย์ เป็นเรื่องที่น่าสนใจและมีสาระที่เป็นประโยชน์อีกด้วย

นิทานทองอิน มีตัวละครสำคัญคือ นายทองอิน การเล่าเรื่องนี้ผู้แต่งได้ให้ตัวละครรองคือ นายวัด เป็นผู้เล่าเรื่อง เนื่องจากนายวัดเป็นผู้ช่วยของนายทองอิน จึงรู้เรื่องราวเกี่ยวกับนายทองอินเป็นอย่างดี รวมทั้งยังสามารถแสดงความเห็นต่าง ๆ เกี่ยวกับตัวละครที่กล่าวถึงได้อีกด้วย

นิทานทองอินนี้ จัดเป็นงานเขียนประเภทวรรณกรรมแนวสืบสวนสอบสวน หรือเรื่องของนักสืบที่พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงได้แรงบันดาลใจจากการอ่านนวนิยายสืบสวนสอบสวนของต่างประเทศ แต่พระองค์ก็ทรงผูกเรื่องและดำเนินเรื่องให้เข้ากับบรรยากาศแบบไทย ทำให้นิทานทองอินได้รับยกย่องว่า “เป็นนวนิยายสืบสวนสอบสวนเรื่องแรกของไทย”

(ที่มาของข้อมูล : หนังสือเรียนวรรณคดีลำนานา ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ หน้า ๔๐ – ๔๑)

การศึกษาคำและความหมายของคำจากเรื่องที่อ่านเพื่อให้รู้ถึงประวัติความเป็นมา เข้าใจความหมายของคำ เพราะจะช่วยให้สามารถอ่านเรื่องได้อย่างเข้าใจ

ตัวอย่าง คำศัพท์จากเรื่อง นิทานทองอิน ตอน นางพระโขนงที่สอง

คำศัพท์	ความหมาย
กระทง	ลักษณะนามของความผิดอาญาแต่ละกรรมหรือแต่ละครั้ง
กระทรง	ส่วนราชการหนึ่ง ซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรงเป็นหัวหน้า
กลอุบาย	เล่ห์กล เล่ห์เหลี่ยม การลวงให้เข้าใจผิดเพื่อให้ฉงนหรือเสียเปรียบ
กวด	เร่งรัดเพื่อให้ดียิ่งขึ้นเพื่อให้ทัน เช่น วังกวด
คดีความ	เรื่องหรือความที่ฟ้องร้องหรือกล่าวหากันในทางกฎหมาย
เครื่องเซ่น	ของกินของไหว้ผี
ชอบกล	เข้าที แปลก น่าคิด
เขียนหมาก	ภาชนะสำหรับใส่เครื่องหมากพลู
ใต้ถุน	ที่ใต้พื้นเรือนซึ่งยกพื้นสูง
ถ้วนถี่	ละเอียดลออ, รอบคอบ
นวล	สีขาวปนเหลืองเล็กน้อย
นักสืบ	ผู้ชำนาญในการสืบสวน
น้ำมนต์	น้ำที่เสกเพื่ออาบ กิน หรือประพรม
ปากพล่อย	การพูดโดยไม่คำนึงว่าเป็นเรื่องจริงหรือไม่จริง
ปีบ	ภาชนะทำด้วยสังกะสี เป็นต้น รูปสี่เหลี่ยม
พลตระเวนลับ	ตำรวจลับ
ไพล่	แทนที่จะเป็นอย่างนี้กลับเป็นอย่างอื่น
ยุทธนา	ในที่นี้หมายถึง ทหารที่ทำหน้าที่ชำระความ
เยี่ยม	ชะโงกหน้าออกไป
เรือนฝากระดาน	เรือนที่ปลูกขึ้นโดยวิธีบากไม้ให้เป็นปากเป็นเดือย แล้วเข้าเดือยเข้าลิ้ม เข้าสลักยึดไว้
สมภาร	พระที่เป็นเจ้าอาวาส
สายสิญจน์	ด้ายดิบสีขาวที่นำมาจับทบเป็น ๓ เส้นหรือ ๔ เส้นใช้ในทางศาสนา เช่น สำหรับพระถือในเวลาสวดมนต์หรือพราหมณ์ ใช้ในพระราชพิธีบางอย่าง
สืบสวน	แสวงหาข้อเท็จจริงและหลักฐานเพื่อที่จะทราบรายละเอียดแห่งความผิด
เสเพล	ชอบประพฤติดเลวไหล ไม่เอางานเอาการ
หมอความ	ผู้ที่ได้รับอนุญาตให้ว่าต่างแก้ต่างคู่ความในเรื่องที่ฟ้องร้องกันในศาล
อึ้งย้ง	สมาคมลับของคนจีน ซึ่งมีความมุ่งหมายเพื่อการอันมิชอบด้วย